

E メール問題

(解答例1)

I hope your university life will be happy. Have you ever taken online lessons at high school? And do you think your major will need lessons in person? About your question, I think online lessons are helpful for university students. That way, you can save time for going there. (49 語)

(解答例2)

I hope you will pass the entrance exam. Do many universities offer online lessons in your country? And can you ask questions and discuss enough online? About your question, I think online lessons should be limited. Students can study and enjoy school life more by going to the university. (49 語)

解説

〈Eメールの訳〉

こんにちは！

あなたのアドバイスがほしいのです。私は来年高校を卒業する予定です。私はどの大学で勉強したらよいのかまだ決めていません。私はすべての授業をオンラインで提供する大学を見つけました。その大学には私が学びたい学部があるのですが、オンライン授業はよい面とよくない面の両面があると思っています。あなたはオンライン授業だけで学ぶことは大学生にとって役に立つことだと思いますか？

あなたの友人、

アレックス

〈解き方のポイント〉

まずは問題のEメールをしっかりと読んで、Eメールの主題と、質問の内容を読み取りましょう。そのうえで、下線部の語句についてのあなたの質問を2つと、相手の質問への返答を書きましょう。

下線部の語句についての質問は、What are online lessons? といったその語句についての一般的な質問ではなく、相手の立場やEメールの質問内容に寄り添った具体的な内容にしましょう。

メールで示された質問への返答は、About your question, などを使って、返答の文だとわかるようにしましょう。また、Do you think ~? のように意見を求める質問には、自分の意見を明確に答えましょう。

〈解答例1 訳とポイント〉

あなたの大学生生活が楽しいものになることを願っています。あなたは高校でオンライン授業を受けたことはありますか？ また、あなたの専攻は対面授業が必要だと思いますか？ あなたの質問については、私はオンライン授業は大学生にとって役に立つと思います。そうすることで、通学の時間を節約できます。

まず、online lessons についての質問では、解答例のように、これまでの経験や希望する専攻に合うと思うかどうかなどをたずねて、相手の状況への理解を深める内容にしましょう。また、Do you think ~? という質問には、I think ~. を使って自分の考えを明確に伝えましょう。

〈解答例2 訳とポイント〉

あなたが入学試験に合格することを願っています。あなたの国では多くの大学がオンライン授業を提供していますか？ また、あなたはオンラインで十分な質問やディスカッションができますか？ あなたの質問については、私はオンライン授業は限定的にすべきだと思います。学生は大学に通ったほうが勉強もできるし、学校生活も楽しめると思います。

下線部の語句についての質問では、相手の周囲の環境や相手とオンライン授業とのかかわりをたずねることも有効です。解答例のように、相手の国ではオンライン授業が一般的かどうか、また相手がオンライン授業で十分に学べるかどうかなどをたずねましょう。それから、オンライン授業についての自分の意見も忘れずに書くことも大切です。

〈ここをチェック〉

- 返信メールの英文が40~50語の規定語数内に収まっているか。
- 問題文のメールにある下線部に関する2つの質問をふくんだ返信文になっているか。
- 問題文のメールにある質問に対する回答をふくんだ返信文になっているか。
- メール返信として適切な英文か。
- 文法に誤りがないか。スペルミスがないか。